39:1 בָּעֵת הַהִוא שָׁלַח מְרֹדַךְ־בַּלְאָדָן בֶּן־בַּלְאָדָן מֶלֶךְ־בָּבֶל סְפָרִים
b·oth e·eua shlch mrdk~bladn bn - bladn mlk - bbl sphrim
in·the·era the·she he-sends Merodach~Baladan son-of Baladan king-of Babylon scrolls

וּמִנְחָה אֶל־חִזְקִיָּהוּ וַיִּשְׁמַע כִּי חָלָה וַיֶּחֱזָק׃
u·mnche al - chzqieu u·ishmo ki chle u·ichzq :
and·present to Hezekiah and·he-is-hearing that he-was-ill and·he-is-mending

1 . At that time Merodachbaladan, the son of Baladan, king of Babylon, sent letters and a present to Hezekiah: for he had heard that he had been sick, and was recovered.

39:2 וַיִּשְׂמַח עֲלֵיהֶם חִזְקִיָּהוּ וַיַּרְאֵם אֶת־בֵּית
u·ishmch oli·em chzqieu u·ira·m ath - bith
and·he-is-rejoicing over·them Hezekiah and·he-is-ᶜshowing·them » house-of

K נְכֹתָה Q נְכֹתוֹ אֶת־הַכֶּסֶף וְאֶת־הַזָּהָב וְאֶת־הַבְּשָׂמִים
nkth·e nkth·u ath - e·ksph u·ath - e·zeb u·ath - e·bshmim
perfumery-of·her perfumery-of·him » the·silver and·» the·gold and·» the·aromatics

וְאֵת הַשֶּׁמֶן הַטּוֹב וְאֵת כָּל־בֵּית כְּלָיו וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר
u·ath e·shmn e·tub u·ath kl - bith kli·u u·ath kl - ashr
and·» the·oil the·good and·» all-of house-of implements-of·him and·» all-of which

נִמְצָא בְּאֹצְרֹתָיו לֹא־הָיָה דָבָר אֲשֶׁר לֹא הֶרְאָם חִזְקִיָּהוּ
nmtza b·atzrthi·u la - eie dbr ashr la - era·m chzqieu
he-was-found in·treasuries-of·him not he-was[bc] thing which not he-ᶜshowed·them Hezekiah

בְּבֵיתוֹ וּבְכָל־מֶמְשַׁלְתּוֹ׃
b·bith·u u·b·kl - mmshlth·u :
in·house-of·him and·in·all-of dominion-of·him

2 And Hezekiah was glad of them, and shewed them the house of his precious things, the silver, and the gold, and the spices, and the precious ointment, and all the house of his armour, and all that was found in his treasures: there was nothing in his house, nor in all his dominion, that Hezekiah shewed them not.

39:3 וַיָּבֹא יְשַׁעְיָהוּ הַנָּבִיא אֶל־הַמֶּלֶךְ חִזְקִיָּהוּ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מָה
u·iba ishoieu e·nbia al - e·mlk chzqieu u·iamr ali·u me
and·he-is-coming Isaiah the·prophet to the·king Hezekiah and·he-is-saying to·him what ?

אָמְרוּ הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה וּמֵאַיִן בָּאוּ אֵלֶיךָ וַיֹּאמֶר
amru e·anshim e·ale u·m·ain ibau ali·k u·iamr
they-said the·mortals the·these and·from·where ? they-are-coming to·you and·he-is-saying

חִזְקִיָּהוּ מֵאֶרֶץ רְחוֹקָה בָּאוּ אֵלַי מִבָּבֶל׃
chzqieu m·artz rchuqe bau al·i m·bbl :
Hezekiah from·land afar they-came to·me from·Babylon

3 Then came Isaiah the prophet unto king Hezekiah, and said unto him, What said these men? and from whence came they unto thee? And Hezekiah said, They are come from a far country unto me, [even] from Babylon.

39:4 וַיֹּאמֶר מָה רָאוּ בְּבֵיתְךָ וַיֹּאמֶר חִזְקִיָּהוּ אֶת־כָּל־
u·iamr me rau b·bith·k u·iamr chzqieu ath kl -
and·he-is-saying what ? they-saw in·house-of·you and·he-is-saying Hezekiah » all-of

אֲשֶׁר בְּבֵיתִי רָאוּ לֹא־הָיָה דָבָר אֲשֶׁר לֹא הֶרְאִיתִים בְּאוֹצְרֹתָי׃
ashr b·bith·i rau la - eie dbr ashr la - eraithi·m b·autzrth·i :
which in·house-of·me they-saw not he-is[bc] thing which not I-ᶜshowed·them in·treasuries-of·me

4 Then said he, What have they seen in thine house? And Hezekiah answered, All that [is] in mine house have they seen: there is nothing among my treasures that I have not shewed them.

39:5 וַיֹּאמֶר יְשַׁעְיָהוּ אֶל־חִזְקִיָּהוּ שְׁמַע דְּבַר־יְהוָה צְבָאוֹת׃
u·iamr ishoieu al - chzqieu shmo dbr - ieue tzbauth :
and·he-is-saying Isaiah to Hezekiah hear-you ! word-of Yahweh-of hosts

5 . Then said Isaiah to Hezekiah, Hear the word of the LORD of hosts:

39:6 הִנֵּה יָמִים בָּאִים וְנִשָּׂא כָּל־אֲשֶׁר בְּבֵיתְךָ וַאֲשֶׁר
ene imim baim u·nsha kl - ashr b·bith·k u·ashr
behold ! days ones-coming and·he-is-carried-off all-of which in·house-of·you and·which

אָצְרוּ אֲבֹתֶיךָ עַד־הַיּוֹם הַזֶּה בָּבֶלָה לֹא יִוָּתֵר דָּבָר
atzru abthi·k od - e·ium e·ze bbl la - iuthr dbr
they-treasured fathers-of·you until the·day the·this Babylon not he-shall-be-left thing

אָמַר יְהוָה׃
amr ieue :
he-says Yahweh

6 Behold, the days come, that all that [is] in thine house, and [that] which thy fathers have laid up in store until this day, shall be carried to Babylon: nothing shall be left, saith the LORD.

39:7 וּמִבָּנֶיךָ אֲשֶׁר יֵצְאוּ מִמְּךָ אֲשֶׁר תּוֹלִיד
u·m·bni·k ashr itzau mm·k ashr thulid
and·from·sons-of·you who they-shall-come-forth from·you whom you-shall-ᶜgenerate

יִקָּחוּ וְהָיוּ סָרִיסִים בְּהֵיכַל מֶלֶךְ בָּבֶל׃
iqchu u·eiu srisim b·eikl mlk bbl :
they-shall-be-taken-away and·they-become eunuchs in·palace-of king-of Babylon

7 And of thy sons that shall issue from thee, which thou shalt beget, shall they take away; and they shall be eunuchs in the palace of the king of Babylon.

39:8 וַיֹּאמֶר חִזְקִיָּהוּ אֶל־יְשַׁעְיָהוּ טוֹב דְּבַר־יְהוָה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ
u·iamr chzqieu al - ishoieu tub dbr - ieue ashr dbrth
and·he-is-saying Hezekiah to Isaiah good word-of Yahweh which you-ᵐspoke

וַיֹּאמֶר כִּי יִהְיֶה שָׁלוֹם וֶאֱמֶת בִּימָי׃ פ
u·iamr ki ieie shlum u·amth b·im·i : p
and·he-is-saying that he-shall-become peace and·faithfulness in·days-of·me

8 Then said Hezekiah to Isaiah, Good [is] the word of the LORD which thou hast spoken. He said moreover, For there shall be peace and truth in my days.


© 2008 Scripture4all Foundation - www.scripture4all.org